

戈尔巴乔夫
言论选集

人民出版社

戈尔巴乔夫言论选集

(1984—1986 年)

苏 群 译

人 民 出 版 社

М. С. Горбачев

ИЗБРАННЫЕ РЕЧИ И СТАТЬИ

Политиздат Москва 1985г.

据苏联政治书籍出版社 1985 年版《戈尔巴乔夫言论选集》
和 1985—1986 年苏联《真理报》选译

戈尔巴乔夫言论选集

(1984—1986 年)

GE'ERBAQIAOFU YANLUN XUANJI

苏 群 译

人民出版社出版 新华书店发行

北京新华印刷厂印刷

850×1168 毫米 32 开本 14 印张 334,000 字
1987 年 6 月第 1 版 1987 年 6 月北京第 1 次印刷
印数 0,001—3,000

书号 3001·2224 定价 2.80 元

(只限国内发行)

610789/06

出 版 说 明

本书所收材料分三部分。第一部分共两篇，是戈尔巴乔夫1985年3月任苏共中央总书记前和就任时的言论，分别译自莫斯科政治书籍出版社1985年出版的《根据苏共中央六月（1983年）全会决议完善发达社会主义及党的意识形态工作》一书和苏联《真理报》；第二部分共九篇，是戈尔巴乔夫任苏共中央总书记后到1985年10月的言论，译自莫斯科政治书籍出版社1985年出版的《戈尔巴乔夫言论选集》；第三部分共五篇，是戈尔巴乔夫1985年10月至1986年7月的言论，译自苏联《真理报》，戈尔巴乔夫简历译自苏联《新时代》周刊。

这部言论选集涉及苏联政治、党务、意识形态、经济、文化和国际等方面的问题，反映了苏联领导奉行的路线、方针和政策的基本内容和倾向，以及戈尔巴乔夫上任后的对内对外政策动向，有一定参考价值。

目 录

人民生气勃勃的创造

(1984年12月10日在全苏意识形态工作学术实践

会议上的报告) 1

在苏共中央全会上的讲话

(1985年3月11日) 38

召开苏共例行第二十七次代表大会及有关筹备和

举行代表大会的任务

(1985年4月23日在苏共中央全会上的报告) 44

坚定不移地前进

(1985年5月17日在列宁格勒党组织积极分子

会议上的讲话) 68

党的经济政策的根本问题

(1985年6月11日在苏共中央关于加速科学技术

进步问题会议上的报告) 86

坚决执行拟定的方针

(1985年6月27日在基辅举行的乌克兰共和国

党组织积极分子大会上的讲话) 117

答美国《时代》周刊问

(1985年8月28日) 135

西伯利亚要加快步伐

(1985年9月6日在秋明州和托木斯克州党的积极分子和

经济工作积极分子会议上的讲话) 157

增加粮食资源

(1985年9月7日在哈萨克各州及西伯利亚与乌拉 尔各边疆区和州党的积极分子和经济工作积极分 子会议上的讲话)	181
---	-----

对法国电视观众的讲话

(1985年9月30日)	206
--------------------	-----

关于苏共纲领新修订本草案、苏共章程修改草案、 1986至1990年和至2000年苏联经济和社会发展 基本方针草案

(1985年10月15日在苏共中央全会上的报告)	222
--------------------------------	-----

在第十一届苏联最高苏维埃第四次会议上的报告

(1985年11月27日)	234
---------------------	-----

声明

(1986年1月15日)	258
--------------------	-----

苏联共产党中央委员会向苏共第二十七次代表大会 提出的政治报告

(1986年2月25日)	271
--------------------	-----

会见陶里亚蒂市劳动者时的讲话

(1986年4月8日)	380
-------------------	-----

在授予符拉迪沃斯托克列宁勋章大会上的讲话

(1986年7月28日)	411
--------------------	-----

附录：米·谢·戈尔巴乔夫简历	440
----------------------	-----

人民生气勃勃的创造

(1984年12月10日在全苏意识形态

工作学术实践会议上的报告)

苏共中央总书记康斯坦丁·乌斯季诺维奇·契尔年科在致与会者的贺信中，就完善发达社会主义的中心问题提出了深刻的和原则性的论点，并根据目前的情况和广阔的历史前景，提出了以苏共中央六月(1983年)全会的决议为依据的意识形态战线的主要任务。我们应当绝对地遵循这些论点和结论。

过去的一年半令人信服地证明，中央六月全会是一个多么及时和意义重大的事件。全会站在党的立场上深刻分析了意识形态工作的状况，用列宁的话来说，指出了“主要缺点的具体标志和消除这些缺点的方法”。^①全会把意识形态工作提到首位，确立了作为思想、行动和教育范畴的意识形态的广泛社会观点，提出了意识形态工作的革新构想和长期构想，在党的思想生活中揭开了新的一页。

今天，必须根据意识形态工作效率的高度社会标准和国家总的劳动节奏来重新测量意识形态工作的脉搏。

中央委员会把举行这次会议看作是执行六月全会决议工作中的一定标界，看作是筹备党的下一次代表大会——第二十七次代表大会的重要环节。我们希望深刻领会所积累的经验，认真讨论

^① 列宁：《论教育人民委员部的工作》，载《列宁全集》中文第1版第32卷第114页。

意识形态问题。由于国家面临着广泛的社会经济任务，必须把注意力集中在意识形态问题上。

必须不断探索和吸取新的思想和建议，采取实现这些思想和建议的积极行动。党在这方面也依靠共产党员的集体智慧和多方面经验，依靠意识形态积极分子的创造性思想。

一

我们的社会正经历着一个极为重要的时期。如果注意到过去几年的主要成果，那么可以十分明确地说，党和人民坚定不移地遵循苏共第二十六次代表大会的方针，正在充满信心地沿着完善苏联社会生活各个方面的道路，沿着和平与进步的道路前进。

这几年举行的中央全会使我们前进的战略具体化了，并创造性地发展了这个战略。党的思想宝库充实了新的论点和结论。党的努力集中到了国民经济和整个苏联社会发展的关键方面。

以康·乌·契尔年科同志为首的中央委员会及其政治局，进行着多方面的理论工作、政治工作和组织工作，以便进一步加强我国的经济和防御实力。这些工作贯穿着集体精神和对人民高度负责的精神。

在党组织、国家机关、苏维埃机关和经济机关的工作中，对待事业的切合实际的、清醒而具有创造性的态度及对待缺点的不妥协态度正在日益牢固地树立起来。党所开展的争取普遍确立秩序、组织性和纪律及加强各级管理干部的责任的斗争受到了普遍拥护。

经济、社会和意识形态领域中一系列重要措施的实施，扭转了经济中的不良倾向，加快了经济发展速度，对国家的道德政治气氛产生了积极影响。结果，党的威信更高了，党与群众的联系加强

了，工人阶级、农民和知识分子进一步团结在列宁主义中央委员会周围。人民对党的政治路线的一心一意的支持和苏联人忘我地参与执行这条路线，就鲜明而令人信服地证明了这一点。

我们前面有许多规模巨大而复杂的工作。即将举行的苏共第二十七次代表大会将为国家开辟新的历史前景。众所周知，苏共第二十七次代表大会将要通过党纲——完善发达社会主义纲领的新修订本，确定下一个五年计划期间和至2000年的任务。

康·乌·契尔年科针对苏联社会已达到的社会成熟程度而提出的理论方针和原则，是党的战略方针和进一步改进意识形态工作及党的整个政治工作的原则基础。关于我们处在发达社会主义这个长期历史阶段的起点的结论，获得了深刻的论证。在这个基础上，党提出的发达社会主义社会的构想正在具体化，提供了更好地认识用以指导行动的社会经济方针的可能性。

所作出的评价和结论可以防止冒进，防止把现有的水平和应当达到的水平混为一谈。同时，它们还明确指出，在实际行动中，在解决成熟了的问题中，在克服缺点中不能表现出迟缓性。

正如生活所证明的那样，完善社会主义，这是同党和人民过去在建设社会主义的各个阶段所做的工作同样复杂和重要的工作。当前要在经济和社会关系体制中实现深刻的变革，保障苏联人比较高质量的生活水平。这样，社会主义将会提高到新的成熟阶段。这是真正规模巨大的问题。由此而产生了当前的主要任务——大大加快社会经济进步。这个任务将会十分坚决地和目标明确地得到实现。

众所周知，历史性目标越艰难和伟大、越重要，群众积极参与达到这些目标就越重要。人民生气勃勃的创造活动是社会主义的本质，是产生和巩固社会主义的根本因素。如何引起千百万人对新问题和新任务的兴趣，并使他们自觉地对待新问题和任务，如

何使他们相信必须精力充沛地实行规定的改造，并使改造成为劳动者本身的事情，这些问题是列宁过去经常谈到的。他认为，解决这些问题是党的思想政治工作和组织工作的主要目的。

在国家生活中最重要的、有时是紧张的时期，在深刻转变和历史考验面前，党总是直截了当和毫不掩饰地向人民介绍情况，向他们阐明面临的任务的切身重要性，并且总是得到他们的全力支持。相信苏联人的力量、智慧、才能和勤劳及依靠群众，是苏联共产党活动的一个不可分割的特点和基本原则。

马克思主义奠基者关于人的因素在社会进步中的作用不断增长的思想在今天特别现实。完善发达社会主义，这归根到底是为发展作为国家主人、劳动者和公民的苏联人的个性与主动精神而扩大可能性的问题。

为了实现党所规定的历史性改造，应当把蕴藏在群众劳动积极性和社会积极性中的全部创造力量调动起来。达到这个目标的社会和意识形态途径是什么样的呢？

首先是加强对人的关注。要在各个方面——大的方面和小的方面加强关注。这不仅指的是旨在改善人们生活条件的社会经济计划的总方针，而且指的是我国社会各个环节及全部社会结构的工作实践的完善。

对实际工作中的任何一个决定和任何一个步骤首先都应当从这样一种观点来给予评价：它们将使人们得到什么，它们的社会和意识形态结果如何。对客观情况的任何推诿都不能成为不关注人们的需要的辩护理由。没有，也不可能有不劳动者的利益格格不入的利益。这对我们共产党人来说是个原则问题。

在强调指出党把关心人置于自己全部政策中心的时候，我们同时也不能放过问题的另一个方面——关心人对社会所负的责任，关心人对增加社会财富所作的劳动贡献。

使苏联人感到自己是国家有充分权力的和勤勉的主人并同党和国家的事业与任务息息相关的一个可靠途径，是更加有效地吸收劳动者参与管理生产和社会政治过程，加深社会主义民主。

意识形态工作在活跃人的因素方面具有特殊地位。它的目的在于使党的思想和政策成为群众的财富，变为改造社会的物质力量。

遵循六月全会关于整个思想理论工作和政治教育工作应当服从于完善发达社会主义工作的指示，苏共中央提高了对各级党的委员会的严格要求以使它们对意识形态战线的状况负责，采取了一些措施来改进舆论工具的工作，加强对青年的共产主义教育和在劳动者中宣传爱国主义及无神论的工作，解决其他一些迫切的问题。党的组织和机关的意识形态工作变得更具体了，它日益同解决社会经济任务密切地结合起来。在干部的培养和教育，在意识形态工作的方式方法及作风等方面，有所好转。

总之，积极的进展是明显的，但还是要做不少工作才能使意识形态工作符合最高标准，具有思想理论内容上的深度，使它对人们来说永远是明白易懂的和亲近的，也就是说，更加有效力的。

我们同时代的人，是具有高度文化、受到高度教育、有广泛的精神兴趣、见识广和经历多的人。现在的这几代人经历过十月革命、工业化和集体化、卫国战争和战后不平常的几十年。在具有这么丰富的社会经验的社会中生活和工作的人，不会接受对问题的简单化回答，会敏锐地看出由于不善于或害怕揭示社会发展的实际矛盾而产生的假象，看出他们操心 and 不安的那些问题的根源。我们必须同他们讲真话，因为真话容不得拐弯抹角、吞吞吐吐、空泛和装腔作势的讲话。讲真话，同样既要避免夸大成就、掩盖过失，又要避免对缺点津津乐道。

我们的意识形态面向理智、高尚情感和群众自身的政治经验。

生活令人信服地证明：党对苏联人发表的公开而诚实的讲话，将永远是容易理解和得到支持的，得到用劳动和社会积极性、坚毅勇敢精神和英雄气概所给予的支持。在我们建设、巩固和保卫社会主义时是这样，今天也还是这样，今后仍将是这样。

二

加快社会经济发展的巨大潜力在于把群众的主动精神和首创精神同解决业已成熟的问题的有科学根据的和创造性的态度结合起来。

反映社会发展已达到的水平和要求及反映劳动者根本利益的思想理论方针，使群众的积极性具有深刻的自觉性，使他们的干劲倍增。同时，理论结论在成为人们的信念和化为千百万人的行动的时候，也在经受生活的考验和在实践中得到丰富。

中央委员会六月全会详细地谈到理论工作在目前条件下的意义。可以说，全会就这个问题作出的决议的主要目的和感召力，在于坚决地使社会科学的整个战线转向实践，首先是转向完善发达社会主义的问题。这是时代的迫切要求，是评价社会科学家工作的基本标准。

六月全会以后，中央委员会采取了一些旨在提高社会科学效率的重要措施。这些措施已经产生了一定的结果。但是，无论是积极进展的规模，还是积极进展的速度，目前仍然不能令人满意。社会科学家在解决我们发展中的关键性理论问题上表现出迟缓和胆怯。

社会科学应当对经济、社会政治和精神领域中进行重大改造的内容、途径和方法作出切合实际同时又具有动员性的结论。世界发展的许多进程，社会主义大家庭、国际共产主义运动和工人运

动以及各国人民民族解放斗争的经验,也需要更深入的研究。

经济科学面临着极其重要的任务。苏共中央关于加强苏联科学院经济研究所在研究发达社会主义经济理论问题方面的作用的决议,详细而又带有批评性地分析了这方面的状况。最近几年出现了不少有益的著作。然而,经济科学还没有提出向活跃的和高效率的经济过渡以及建立更完善的经济机制的途径的广泛构想。不是所有的研究单位都密切联系实际地进行工作。某些学者有时不能放弃陈旧的概念和模式。他们的理论探讨常常陷入偏执的刻板公式,在经院哲学式的议论范围内兜圈子。

我们来谈谈现代生产力和社会主义生产关系的相互作用这样一个根本的和迫切的问题。对这一问题的解释远远没有克服教条主义的概念,而教条主义的概念有时对我们的理论和实践帮了倒忙。

这里的问题在哪里呢?难道不在于往往脱离生产力的现实状况和脱离人的实际活动来分析生产关系吗?结果就出现了某种抽象的、僵化的、远离现实的生产关系形式,把生产关系看成是一成不变的东西。

苏联社会发展的现阶段的特点是,整个社会主义生产关系体系在生产力发生质变的基础上发生了深刻的变化,技术经济因素、社会政治因素、精神意识形态因素的相互影响和相互渗透不断深化。这样就有必要在人们生活活动的总的社会背景下,密切联系劳动和生产的组织形式、管理和计划工作、一系列刺激动因来讨论生产关系问题。

这种态度有助于克服简单化地解释关于社会主义条件下生产关系同生产力相适应的著名论点,而根据那种简单化的解释,这一适应几乎可以自动地保证发展生产力的天地。这种观点之所以不能接受是因为,这样一来完善生产关系的问题或者干脆被取消了,

或者退居次要地位。

然而，生产关系与生产力相适应不是自动形成的，而是要求在完善社会主义整个经济体系方面不断进行目标明确的工作。特别重要的是，在国民经济发展的深刻质变时期要考虑这一点。我认为，七十年代末八十年代初经济增长放慢，不仅是由于一些不利因素凑在一起，而且还由于没有及时发现改变生产关系的某些方面的必要性。

生活教导我们要以极大的责任心来探讨生产力和生产关系发展的客观辩证关系，因为这是加速社会的社会经济发展的极重要源泉。这要求及时地发现和解决这里所产生的矛盾。当然，在社会主义条件下，这些矛盾不是对抗性的。但是，在顽固地保持已过时的生产关系因素的情况下，会使经济情势和社会情势恶化。

遗憾的是，并非总是能及时地发现和克服业已成熟的矛盾。在这方面起妨碍作用的往往是惰性，思想上的保守主义，不善于或不愿意改变业已形成的工作方式和转向能为一切先进事物开辟道路的新的方法，而转向新的方法是既符合今天的要求也符合明天的要求的。在解决这些问题方面，党、国家和社会组织，劳动人民集体，科学机关，报刊，批评与自我批评的创造性力量都起着特别重大的作用。

现在我们在完善社会主义的经济基础及经济机制方面正采取一些重大的步骤。可以理解，社会科学为发展生产关系、改造经济管理打开道路的任务完成得越好，这一工作就越顺利。已经提到首位的是这样一些根本问题：加速科技进步和生产全面集约化的途径；完善社会主义所有制的形式，这种完善能保证直接生产者同社会生产资料越来越有机地结合，能保证加强直接生产者作为整个社会财富的集体主人翁感，在全民利益起主导作用下各种利益发挥作用和趋于合理；发展国民经济计划工作的科学原理和实践，

作为实行党的经济政策的主要手段；完善整个分配关系体制。

我们经常理由充足地谈到，必须更加充分地发挥社会主义经济制度在目前条件下的潜力与优越性。但有时也有这样的情况：认为提高经济发展速度和经济效率的前景仅仅取决于商品货币关系的发展。

关于这一点能说些什么呢？的确，商品货币关系是社会主义所固有的。其手段在社会主义经济中得到广泛应用。学会更加出色地利用这些手段也是重要的，当然，在这同时也不能忘记，在社会主义条件下它们的性质和使命也发生了变化。为此就需要对目前条件下利用诸如价格、成本、利润、贷款和其他一些经济杠杆的方面提出认真的科学的建议。

同时，把更加充分地利用社会主义经济制度潜力的任务只归结为这一点，就意味着降低这样一些社会主义的根本原则和优越性的意义，诸如：我们经济的计划性，经济发展社会目标的优先地位以及为了在生产中实现深刻的质变以利于社会而有意识地使这种发展合理化的可能性。

正是这些根本原则的实现，使得社会主义大家庭各国有可能在自己的发展中取得令人信服的成果。根据目前条件运用这些原则，将加快生产的集约化。经济科学在这方面，即在研究独特的社会主义经济计划的方法方面，应该更加切实地有助于实际工作。

完善发达社会主义的要求还迫使我们必须认真充实我们对其他许多社会科学重大问题的概念。

现在我们来谈谈我们社会政治制度的发展问题。比如，马克思列宁主义创始人关于自治的深刻思想是众所周知的。马克思、恩格斯、列宁把向劳动人民自治的过渡设想为无产阶级掌握政权后的一项实际任务。他们认为这一思想的主要内容就是保证更多的劳动群众切实参加管理——制订、讨论、通过和实施社会经济决

定。列宁从来没有把苏维埃国家政权同人民自治对立起来。他对苏维埃给予了高度评价，认为苏维埃把工人和农民这两种性质的政权机关结为一体，并保证着他们的统一、团结和自治。

在这同时，社会科学中还存在着对自治问题的贫乏的、有时是片面的解释。在其中的某些解释中，自治只是同社会主义社会的某些基层组织（生产性和地区性基层组织）的活动有关；在另一些解释中，它是同国家管理相对立的；第三种解释则把自治原则的实现拖到向共产主义高级阶段过渡的时候。

无须特别证明的是，今天，在为了提高苏维埃的作用与威信，完善我们的政治制度以及吸收群众参加国家与社会事务管理的所有方式方法而进行大量工作的时候，我们特别需要认真研究社会主义人民自治发展的理论问题。这种研究有助于党更加顺利地解决这条道路上所出现的实际问题。

在我们的政治制度中考虑不同社会集团客观利益的问题同样重要。目前，不仅理论，而且历史经验也证明，我们国家以及整个政治制度体现着苏联人民——工人阶级、农民、知识分子和我国各族人民的根本利益，是社会主义的最高成就。在阶级差别完全消除之前作为社会主导力量的工人阶级的利益是这方面的牢固基础。但是，只要这种差别存在，就不能不加以考虑。

需要在管理的理论和实际工作中特别注意集体农民的经济与社会心理特点，人民知识分子的特殊劳动条件和社会职能与利益，以及民族和地区的特点。还需要更加具体地了解各个社会集团、社会人口集团和职业集团的利益。不能忽视劳动集体的特点以及个人的个别要求及利益。

在政治制度中以何种形式、何种方法来体现这些利益，如何在人民根本利益的基础上实现它们的协调一致和从属关系，应该在苏联社会发展的目前历史阶段开展什么工作，这些都是很重要的

问题。

在这种情况下，政治制度当然不可能成为许多实际存在的利益的被动反映。它应该对其产生积极的影响，为健康的利益开拓前景，同时，抵制对健康利益的歪曲——本位主义和地方主义、同集体和社会利益的对立、个人利益的恶性膨胀和蜕化。要做到这一点，就要使政治制度的每个环节最大限度地、充分地发挥它们所固有的职能，把这些职能加以正确地结合和区分，提高每个国家组织和社会组织的积极性与主动精神。

对现代条件下的民主集中制这样一个看起来似乎是传统的问题进行科学探讨，也是非常必要的。

党过去和现在都主张民主集中制的两个原则在国家的经济与政治生活中得到相互联系的发展，主张使它们合理地结合起来。这首先关系到社会主义民主的扩大与加深：群众参加管理的工作越广泛、越充分、越深入，我们的成就就越牢固，我们的发展就越活跃。

至于集中制，我们主张它也要发展，我们把这理解为要提高集中领导的科学依据与效率。这决不等于琐碎监督以及一切都要由中央定出规则，而恰恰相反，是与之对立的。内行的领导不仅不会限制，反而会为人们、劳动集体和地方机关的主动精神开辟广阔天地。

从科学上深入地描绘我们所建成的社会主义社会的景象和从理论上思考完善它的途径，这是整个社会科学——哲学和社会学、科学共产主义和历史以及社会科学其他部门——的任务。应该使它们集中精力来研究我国社会进步和精神进步的最重要规律和阶段。首先应该注意研究诸如我们社会发展、社会阶级结构和民族关系变革的推动力，马克思列宁主义世界观——对人们进行共产主义教育的基础——的形成以及社会主义生活方式的巩固这